

## A BIZOTTSÁG 887/2005/EK RENDELETE

(2005. június 10.)

## az 1493/1999/EK tanácsi rendelet 30. cikkében előírt krízislepárlásnak egyes görögországi borokra vonatkozóan történő megindításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 33. cikke (1) bekezdésének f) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1493/1999/EK rendelet 30. cikke előírja, hogy krízislepárlási intézkedést lehet bevezetni a jelentős termékfelesleg következtében kialakult kivételes piaci zavar esetében. Az intézkedést korlátozni lehet bizonyos borkategóriákra vagy termőterületekre, és az érintett tagállam kérésére a meghatározott termőhelyről származó minőségi borokra (vins de qualité produits dans des régions déterminées, v.q.p.r.d., azaz m.t. minőségi borok) is lehet alkalmazni.
- (2) Görögország kormánya 2005. április 7-én kelt levelében krízislepárlás megnyitását kérte a területén termelt asztali borok vonatkozásában, valamint a meghatározott régióban termelt minőségi borok (m. t. minőségi borok) piacán.
- (3) Görögországban jelentős termékfelesleg jelenlétét állapították meg mind az asztali borok, mind pedig a meghatározott régióban termelt minőségi borok (m. t. minőségi borok) piacán, amit az árak csökkenése és a készleteknek a folyó borászati év vége felé haladva megfigyelhető aggasztó mértékű növekedése is tükröz. E negatív tendencia megfordítása és ezáltal a nehéz piaci helyzet javítása érdekében a görög borok készleteit a piaci szükséglet kielégítéséhez normálisnak tartott szintre kell csökkenteni.
- (4) Tekintve, hogy az 1493/1999/EK rendelet 30. cikkének (5) bekezdésében említett feltételek teljesülnek, helyénvaló krízislepárlási intézkedést vezetni be a következő maximális mennyiségekre vonatkozóan: 340 000 hektoliterre az asztali borok, és 40 000 hektoliterre a meghatározott régióban termelt minőségi borok (m. t. minőségi borok) esetében.
- (5) Az e rendelettel megnyitott krízislepárlásnak meg kell felelnie a piaci mechanizmusokra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló,

2000. július 25-i 1623/2000/EK bizottsági rendeletben <sup>(2)</sup> az 1493/1999/EK rendelet 30. cikkében előírt lepárlási intézkedés tekintetében meghatározott feltételeknek. Az 1623/2000/EK rendelet egyéb rendelkezéseit is alkalmazni kell, különösen az alkohol intervenció hivatalnak történő beszállítása és az előlegfizetés tekintetében.

- (6) Olyan szinten kell meghatározni a lepárló által a termelőnek fizetendő felvásárlási árat, hogy az meg tudja szüntetni a piaci zavart, lehetővé téve a termelők számára az intézkedésből származó előnyök kihasználását.
- (7) A krízislepárlásból származó termék kizárólag nyersalkohol vagy semleges alkohol lehet, amelyet kötelezően be kell szállítani az intervenció hivatalnak az elsősorban az 1493/1999/EK rendelet 29. cikkében előírt lepárlás által ellátott élelmezési célú alkoholpiac megzavarásának elkerülése érdekében.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Az 1493/1999/EK rendelet 30. cikkében előírt krízislepárlás legfeljebb 340 000 hektoliter asztali bor és legfeljebb 40 000 hektoliter meghatározott régióban termelt minőségi bor (m. t. minőségi bor) vonatkozásában az 1623/2000/EK rendelet ilyen típusú lepárlással kapcsolatos rendelkezéseivel összhangban megnyitásra kerül Görögországban.

## 2. cikk

Minden termelő az 1623/2000/EK rendelet 65. cikkében előírt szállítási szerződést (a továbbiakban: szerződés) köthet 2005. június 13. és július 1. között.

A szerződéshez mellékelni kell a hektoliterenként 5 euró összegű biztosíték letétbe helyezéséről szóló igazolást.

A szerződéseket nem lehet átruházni.

## 3. cikk

- (1) Ha az intervenció hivatalnak benyújtott szerződésekben meghatározott összmennyiség meghaladja az 1. cikkben megjelölt mennyiséget, a tagállam meghatározza a szóban forgó szerződésekre alkalmazandó csökkentési rátát.

<sup>(1)</sup> HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmányal módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 194., 2000.7.31., 45. o. A legutóbb a 616/2005/EK rendelettel (HL L 103., 2005.4.22., 15. o.) módosított rendelet.

(2) A tagállam megteszi a szükséges adminisztratív intézkedéseket a szerződések legkésőbb 2005. július 18-ig történő jóváhagyására. A jóváhagyásban szerepel az esetleg alkalmazott csökkentési ráta és a szerződésenként elfogadott bor mennyisége, valamint feltünteti azt, hogy a termelőnek lehetősége van felmondani a szerződést a csökkentési ráta alkalmazása esetén.

A tagállam 2005. augusztus 1-je előtt a Bizottság tudomására hozza a jóváhagyott szerződésekben szereplő bormennyiségeket.

(3). A tagállam korlátozhatja az egy termelő által e rendelet alapján megköthető szerződések számát.

#### 4. cikk

(1) A jóváhagyott szerződések tárgyát képező bormennyiségeket legkésőbb 2005. november 15-ig a lepárlóüzembe kell szállítani. Az előállított alkoholt a 6. cikk (1) bekezdésének megfelelően legkésőbb 2006. március 15-ig be kell szállítani az intervenció hivatalba.

(2). A biztosítékot a beszállított mennyiségek arányában szabadítják fel, amikor a termelő benyújtja a lepárlóüzembe szállításról szóló igazolást.

A biztosíték elvész, ha az (1) bekezdésben meghatározott határidőn belül semmilyen szállítás nem történik.

#### 5. cikk

A lepárlásra beszállított bor legalacsonyabb felvásárlási ára e rendelet értelmében térfogatszázalékonként és hektoliterenként

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. június 10-én.

1,914 euró az asztali borok esetében, és térfogatszázalékonként és hektoliterenként 2,30 euró az m. t. minőségi borok esetében.

#### 6. cikk

(1) A lepárlók beszállítják az intervenció hivatalnak a lepárlás során nyert terméket. A terméknek legalább 92 térfogat % alkoholtartalmúnak kell lennie.

(2) Az intervenció hivatal által a lepárlóknak a beszállított nyersalkoholért fizetendő ár 2,281 euró térfogatszázalékonként és hektoliterenként, amennyiben a nyersalkohol asztali borból származik, és 2,667 euró térfogatszázalékonként és hektoliterenként, amennyiben m. t. minőségi borból készült. A kifizetés az 1623/2000/EK rendelet 62. cikkének (5) bekezdésével összhangban történik. Ezen összegek kifizetése azonban kizárólag 2005. október 16-ától lehetséges.

A lepárlók ezen összegekből az asztali borból készült alkohol esetében térfogatszázalékonként és hektoliterenként 1,122 euró, az m. t. minőségi borokból készült alkohol esetében pedig térfogatszázalékonként és hektoliterenként 1,508 euró előleget kaphatnak. Ebben az esetben a ténylegesen kifizetett árat az előleg összegével csökkenteni kell. Az 1623/2000/EK rendelet 66. és 67. cikke alkalmazandó. Ezen előlegek kifizetése azonban kizárólag 2005. október 16-ától lehetséges.

#### 7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. június 13-tól kell alkalmazni.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja